



Informațiile privind prelucrarea datelor în conformitate cu articolele 13 și 14 din Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR)

Informații privind protecția datelor

Suntem în mod special angajați în protejarea datelor dvs. personale. Noi procesăm datele personale (abreviate la "date") exclusiv pe baza reglementărilor legale. Această politică de protecție a datelor este concepută pentru a vă oferi informații complete despre modul în care datele dvs. sunt prelucrate de compania noastră, precum și despre drepturile și pretențiile dvs. în conformitate cu legea privind protecția datelor.

1. Cine este responsabil pentru procesarea datelor dvs. și cu cine puteți contacta?

Responsabil pentru procesarea datelor:

- Austria Juice Romania S.r.l.
- S.C. A.G.F.D. Tandarei s.r.l.
- S.C. AGRANA Romania S.A.
- AGRANA AGRO S.r.l
- AGRANA BUZAU S.r.l
- AGRANA TANDAREI S.r.l
- Slovenské Cukrovary s.r.o.

Email: dataprotection@agrana.com

Pentru întrebări și preocupări, vă rugăm să contactați:

Compliance Office

AGRANA Beteiligungs-AG

Friedrich-Wilhelm-Raiffeisen-Platz 1

1020 Wien

+43 1 21137-12763

Email: dataprotection@agrana.com

2. Ce date sunt prelucrate și din ce surse provin aceste date?

Noi procesăm datele primite de la dvs. în cursul inițierii și stabilirea unei relații de afaceri. De asemenea, procesăm date de la companii cu care avem o relație de afaceri în desfășurare.

Următoarele date personale sunt procesate atunci când utilizați **formularul de contact** pe site-ul nostru:

- Numele, prenumele, adresa de e-mail

Procesăm următoarele date cu caracter personal în scopul folosirii în Buletinul de Informare pentru Investitori și Presă:

- Numele, prenumele, compania, poziția, adresa de e-mail, mesajul dvs.

Procesăm următoarele date personale atunci când comandăm broșuri / rapoarte sau alte documente tipărite:

- Nume, prenume, companie, strada, cod poștal, oraș, țară, adresă de e-mail

Următoarele date cu caracter personal sunt prelucrate în scopul actualizării agendei de știri **AGRANA Fruit Trendblog**:

- Titlu, prenume, prenume, adresă de e-mail, țară, companie, poziție

Dacă participați la una dintre **competițiile** noastre, vom procesa datele personale pe care le-ați trimis prin Facebook sau prin formularul de concurs:

- Salut, titlu, prenume, nume, e-mail, număr de telefon, stradă, oraș, cod poștal

Toate detaliile privind procesul de aplicare se găsesc aici:

https://www.agrana.com/fileadmin/inhalte/agrana_group/DSGVO/Data_privacy_statement_recruiting_database_01.pdf

3. În ce scopuri și pe ce bază legală sunt prelucrate datele?

Ne procesăm datele în conformitate cu prevederile legale:

- Datele personale pe care ni le trimiteți prin intermediul formularului de contact vor fi folosite numai pentru a răspunde solicitării sau primului dvs. Contact și pentru administrarea tehnică asociată. Datele nu sunt transmise terților.

- AGRANA Beteiligungs-AG utilizează adresele furnizate pentru Buletinul de investitori și presă pentru a vă trimite informații, comunicate de presă, știri financiare, rapoarte anuale și trimestriale și invitații prin e-mail.

- Folosim informațiile furnizate când comandăm broșuri / rapoarte sau alte documente tipărite pentru a vă trimite materialele tipărite prin poștă.

- AGRANA Beteiligungs-AG utilizează adresele furnizate pentru Newsletter-ul AGRANA Fruit Trendblog pentru a vă trimite informații despre produsele și tendințele alimentare prin e-mail.

- Folosim informațiile furnizate de dvs. în cadrul unui **concurs** pentru a realiza competiția respectivă. Termenii și condițiile de participare pentru fiecare concurs vor fi listate separat.

- **Pentru a ne îndeplini obligațiile (pre-) contractuale (articolul 6 Abs. 1 lit.b GDPR):**

Datele dvs. vor fi procesate în scopul vânzării și distribuirii bunurilor și serviciilor noastre, pentru aprovizionare și logistică, precum și pentru gestionarea și analiza clienților. Datele vor fi prelucrate în special în timpul fazei de inițiere a relațiilor de afaceri și în executarea contractelor încheiate cu dvs.

- **Pentru îndeplinirea obligațiilor noastre legale (Art. 6 Abs. 1 lit.c GDPR):**

Prelucrarea datelor dvs. este necesară pentru îndeplinirea diferitelor obligații legale stabilite de ex. Codul comercial (Unternehmensgesetzbuch, UGB), Codul Fiscal Federal (Bundesabgabenordnung, BAO) sau reglementările împotriva spălării banilor etc.

- **Protejarea intereselor legitime (Art. 6 Abs. 1 lit.f GDPR):**

După realizarea unui echilibru de interese, putem procesa datele dvs. dincolo de mărimea necesară pentru executarea contractului, pentru a ne proteja interesele legitime sau proprii ale terților. În următoarele cazuri, procesarea datelor are loc pentru a proteja interesele legitime, de exemplu:

publicitate sau marketing;

- măsurile de gestionare a afacerilor și măsurile luate pentru a rafina produsele și serviciile,
- administrarea unei baze de date a clienților pentru a îmbunătăți serviciile clienților;
- măsurile întreprinse pentru protecția împotriva acțiunilor ilegale sau a încălcărilor contractului;
- în cursul procedurilor judiciare.

- **Cu acordul dvs. (Art. 6 Abs. 1 lit.a GDPR):**

Dacă v-ați dat acordul pentru prelucrarea datelor dvs. de către noi, datele vor fi prelucrate exclusiv în conformitate cu scopurile enumerate și cu domeniul de aplicare convenit în declarația dvs. de aprobare. O declarație de consimțământ, de ex. pentru a fi trimis buletinul nostru de știri, poate fi revocat în orice moment cu efecte viitoare, cu condiția ca acest lucru să nu fie încălcat de interese legitime, cum ar fi perioadele de păstrare. În acest caz, vă rugăm să ne contactați prin adresa de e-

mail prevăzută la punctul 1 sau, în cazul buletinului informativ AGRANA Fruit Trendblog sau al Buletinului de Informare pentru investitori, adresa de contact prevăzută la punctul 11.

4. Cine vă primește datele?

Datele dvs. personale pot fi prelucrate de către AGRANA Beteiligungs-AG, AGRANA Zucker GmbH, AGRANA Stärke GmbH, AGRANA Fruit SAS, AGRANA Fruit Services GmbH și AUSTRIA JUICE GmbH (AGRANA). Datele dvs. personale nu vor fi publicate în niciun alt context.

Datele vor fi prelucrate și utilizate în măsura în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale. Poate fi necesar, de la caz la caz, să transmiteți datele dvs. unor terțe părți (în special procesatorilor contractați) pentru a atinge obiectivele dorite.

Dacă comandăm un procesor contractat, vom rămâne totuși responsabil pentru protecția datelor dvs. Toți prelucrătorii contractați au obligația contractuală de a păstra confidențialitatea datelor dvs. și de a prelucra aceste date în cadrul performanței serviciilor. Procesoarele contractate comandate de AGRANA vor primi datele dvs. numai dacă aceste date sunt necesare pentru a furniza respectivele servicii. Acestea sunt de exemplu:

- Furnizorii de servicii IT necesari pentru operarea și securitatea sistemelor IT
- Furnizori de servicii însărcinați cu programarea și întreținerea bazei de date a site-ului / candidatului / programului de buletine informative / bazei de date a clienților
- Partenerii de expediere au comandat să livreze copii sau premii tipărite
- Publicitatea și adresa editorilor și birourilor de imprimare pentru trimerile poștale sau livrarea raportului anual

În plus, AGRANA poate fi obligată din punct de vedere legal să vă prezinte datele, dacă acest lucru este necesar pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea revendicărilor legale ale clientului în fața autorităților legale.

5. Cat timp vor fi stocate datele Dvs.?

• Dacă utilizați formularul de contact pe site-ul nostru pentru a ne trimite datele dvs. personale, datele dvs. vor fi șterse de îndată ce vom procesa ancheta.

• Datele pe care ni le trimiteți pentru **Buletinul** de investitori și presă și **AGRANA Buletinul de știri Fruit Trendblog** va fi stocat până când revocați permisiunea de stocare. Puteți anula abonamentul **AGRANA Fruit Newsletter** direct prin intermediul unui link furnizat în buletinul informativ.

- Toate datele personale furnizate la **comanda broșurilor / rapoartelor** și a altor materiale tipărite vor fi șterse după ce au fost trimise.

- Dacă ați participat la una dintre **competițiile** noastre, datele dvs. vor fi stocate până la expirarea termenului de concurs și vor fi șterse după acordarea premiului.

6. Care sunt drepturile dvs. de protecție a datelor?

Aveți dreptul la informații, dreptul la rectificare, ștergerea sau restrângerea prelucrării datelor stocate, dreptul de a opune prelucrării datelor dvs., dreptul la portabilitatea datelor și dreptul la plângere legală în conformitate cu prevederile Legii privind protecția datelor, în orice moment.

Dreptul la informare:

Aveți dreptul să obțineți informații de la noi cu privire la dacă și în ce măsură procesăm datele dvs.

Dreptul la rectificare:

Dacă procesăm date care sunt incomplete sau incorecte, veți avea dreptul să obținem rectificarea sau completarea acestor date de la noi în orice moment.

Dreptul de ștergere:

Aveți dreptul să obțineți de la noi ștergerea datelor dvs. în cazul în care am procesat în mod ilegal aceste date sau dacă prelucrarea acestor date constituie o încălcare disproporționată a intereselor dvs. legitime. Rețineți că ștergerea imediată poate fi blocată pe anumite motive, de ex. prevederi legale de retenție.

Dreptul la restricționarea prelucrării:

Aveți dreptul să obțineți restricții privind prelucrarea datelor dvs. dacă

- contestați acuratețea datelor, pentru o perioadă care ne permite să verificăm corectitudinea datelor,
- prelucrarea este ilegală și totuși vă opuneți ștergerii datelor și solicitați în schimb restricția de utilizare a acestora,
- nu mai avem nevoie de date în scopurile propuse, dar aveți nevoie de aceste date pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea revendicărilor legale sau
- v-ați opus prelucrării datelor.

Dreptul la portabilitatea datelor:

Aveți dreptul să primiți datele pe care ni le-ați furnizat într-un format structurat, utilizat în mod obișnuit și care poate fi citit de mașină și aveți dreptul să transmiteți aceste date unei alte părți responsabile, fără a ne împiedica, cu condiția ca

- prelucrăm aceste date pe baza unei declarații revocabile de consimțământ oferită de dvs. sau a unui contract încheiat între noi și
- prelucrarea se face prin mijloace automate.

Dacă este fezabil din punct de vedere tehnic, aveți dreptul ca datele dvs. să fie transmise direct unei alte părți responsabile de către noi.

Dreptul la obiect:

Dacă vă procesăm datele pe baza unor interese legitime, aveți dreptul să vă opuneți în orice moment acestei prelucrări, din motive legate de situația dvs. particulară. Nu vom mai procesa datele dvs. decât atunci când nu putem demonstra motive convingătoare și legitime pentru prelucrarea care vă depășesc interesele, drepturile și libertățile sau pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea revendicărilor legale. Aveți dreptul să vă opuneți prelucrării datelor dvs. în scopuri de marketing direct în orice moment, fără a vă expune un motiv.

Dreptul la plângere:

Dacă credeți că vă prelucram datele cu încălcarea legislației austriece sau europene privind protecția datelor, vă rugăm să ne contactați prin adresa de e-mail dataprotection@agrana.com pentru a rezolva orice întrebări.

În caz de îndoială, putem solicita informații suplimentare pentru a vă confirma identitatea. Acest lucru servește pentru a vă proteja drepturile și confidențialitatea.

Aveți dreptul să adresați o plângere la

Österreichische Datenschutzbehörde

[Autoritatea austriacă pentru protecția datelor]

Wickenburggasse 8

1080 Viena

Telefon: +43 1 52 152-0

Email: dsb@dsb.gv.at

sau o autoritate națională de supraveghere din cadrul UE.

7. Sunteți obligat să furnizați date?

Prelucrarea datelor dvs. este necesară pentru încheierea și executarea contractului dvs. cu noi. Dacă nu furnizați aceste date, vom fi, de regulă, forțați să refuzăm să încheiem contractul sau să executăm ordinul sau nu vom putea continua să îndeplinim un contract existent și, prin urmare, vom fi forțați să îl terminăm.

Cu toate acestea, nu sunteți obligat să consimțiți la prelucrarea datelor care nu sunt relevante pentru performanța contractului sau care nu sunt impuse de lege.

8. Datele aplicației

Dacă ne trimiteți o cerere, datele dvs. de aplicație vor fi puse la dispoziție numai persoanelor care sunt autorizate și implicate în procesul de depunere a cererilor.

Mai multe informații privind prelucrarea datelor dvs. în cadrul procesului de aplicare pot fi găsite la următorul link:

https://www.agrana.com/fileadmin/inhalte/agrana_group/DSGVO/Data_privacy_statement_recruiting_database_01.pdf.

9. Cookie-uri și instrumente de urmărire

Cookie-uri

Site-ul nostru utilizează așa-numitele cookie-uri. Acestea sunt fișiere text mici care sunt stocate pe dispozitivul dvs. terminal cu ajutorul browserului. Utilizăm cookie-uri pentru a face serviciile noastre mai prietenoase. Unele module cookie rămân stocate pe dispozitivul dvs. terminal chiar și după ce părăsiți site-ul nostru web până când le ștergeți. Acestea ne permit să recunoaștem din nou browserul dvs. la următoarea vizită.

Dacă nu sunteți de acord cu acest lucru, puteți configura browser-ul dvs. pentru a vă informa ori de câte ori trebuie setate cookie-urile și că sunteți de acord cu acest lucru numai de la caz la caz. Setările necesare diferă în funcție de browser și de dispozitivul terminal, de obicei pot fi găsite în secțiunea "Suport" a dispozitivului sau a browserului.

Dezactivarea cookie-urilor poate limita funcționalitatea site-ului nostru.

Instrumente de urmărire și utilizarea Google Analytics

Instrumentele de analiză sunt utilizate pe site-ul nostru pentru a colecta informații generale despre modelele de utilizare a vizitatorilor. Aceasta include, de exemplu, paginile vizualizate, timpul de vizionare, paginile de legătură și informațiile generale despre sistemul dvs. de computer, cum ar fi sistemul dvs. de operare, rezoluția ecranului, browserul folosit etc. Toate datele colectate sunt stocate anonim și nu pot fi atribuite personal. Dacă nu sunteți de acord cu această detectare anonimă a tiparelor dvs. de utilizare, puteți împiedica acest lucru dezactivând cookie-urile din browser.

Această pagină de Internet utilizează, de asemenea, Google Analytics, un serviciu de analiză pe Internet furnizat de Google. Google Analytics utilizează module cookie care permit analiza utilizării site-ului dvs.

Informațiile generate de modulele cookie referitoare la utilizarea acestui site (inclusiv adresa IP) vor fi transmise la un server Google din SUA și stocate acolo. Google va utiliza aceste informații pentru a evalua utilizarea site-ului web, pentru a compila rapoarte privind activitățile site-ului web și pentru a oferi alte

servicii legate de utilizarea site-ului Web și a Internetului. Google poate, de asemenea, să transmită aceste informații terților, în măsura în care acest lucru este cerut de lege sau în măsura în care terțe părți procesează aceste date în numele Google. Puteți împiedica instalarea modulelor cookie prin modificarea setărilor corespunzătoare din software-ul browserului dvs. cu toate acestea, vă rugăm să fiți conștienți de faptul că, în acest caz, este posibil să nu puteți utiliza pe deplin toate funcțiile oferite de site-ul nostru. Prin utilizarea acestui site, sunteți de acord cu prelucrarea datelor colectate în legătură cu dvs. de către Google, în modul și în scopurile menționate mai sus.

Vă informăm că acest site utilizează exclusiv Google Analytics în combinație cu un add-on de dezactivare "_anonymizeIp ()". Adresa IP nu va fi stocată complet. Prin urmare, este exclusă identificarea prin adresa IP a utilizatorului site-ului web de către Google Analytics.

Puteți contesta acest lucru instalând programul de completare pentru dezactivarea Google Analytics (<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>). Acest lucru informează Google Analytics că nici o informație referitoare la utilizarea site-ului web nu poate fi transmisă în Google Analytics. Nu vom folosi instrumentele de urmărire pentru a colecta date personale despre dvs., fără să știți acest lucru

- fără permisiunea dumneavoastră expresă, sau
- să transmită astfel de date furnizorilor terți și platformelor de marketing sau
- conectați datele la datele dvs. personale (nume, adresă, etc.).

10. Utilizarea partajării sociale

Nu folosim plugin-uri pentru respectivele servicii media sociale pentru funcționalități de partajare socială. În schimb, am stabilit doar o legătură text sau grafică. Acestea nu transmit niciun fel de date, cum ar fi adresa dvs. IP, browserul folosit, rezoluția ecranului, paginile web vizionate, data și ora, la serviciile sociale respective. Aceste link-uri arata cam asa:

<https://www.facebook.com/sharer/sharer.php?u=http%3A//www.agrana.com>

Dacă dați clic pe o legătură de partajare socială în timp ce sunteți conectat (ă) la contul dvs. social media respectiv, puteți să distribuiți conținutul paginilor noastre în profilul dvs. Acest lucru permite serviciului media social să vă aloce vizita în paginile noastre în contul dvs. de utilizator. Rețineți că, în calitate de furnizor al paginilor, suntem informați cu privire la conținutul datelor transmise și la utilizarea lor de către Facebook.

11. Newsletter - Buletin informativ

Vă puteți abona la Buletinul nostru de investitori și presă și la Newsletter-ul AGRANA Fruit Trendblog prin intermediul site-ului nostru. Puteți anula abonamentul la buletinul informativ AGRANA Fruit Trendblog

oricând printr-o legătură directă în buletinul informativ propriu-zis. Pentru a vă dezabona de la Buletinul de Investitori, trimiteți un e-mail la investor.relations@agrana.com. Puteți anula abonamentul la Buletinul de presă în orice moment, trimițând un e-mail la adresa info@agrana.com. Apoi, vom șterge imediat datele dvs. din lista de corespondență a buletinelor informative.